

Connaissez-vous 3 mots que vous pouvez utiliser pour décrire pratiquement tout en français?

Znáte 3 slova, kterými můžete ve francouzštině popsat prakticky cokoli?

Peut-être vous avez pensé sur le mot «chose» et vous avez raison, le mot «chose» ou en tchèque «věc» peut vraiment décrire beaucoup de choses.

Možná Vás napadlo slovo «chose» a máte pravdu, slovo «chose» nebo-li česky «věc» opravdu dokáže popsat spoustu věcí.

Dans les situations où l'on ne sait pas comment appeler un objet, parce qu'on ne le connaît pas, ou on ne se souvient plus de son nom, on peut aussi utiliser le mot «quelque chose» en tchèque «něco».

V situacích kdy nevíme jak nějaký předmět nazvat, jelikož jej neznáme, anebo si na jeho název nemůžeme vzpomenout můžeme také použít slovo «quelque chose» česky «něco».

Ces deux termes, «chose» et «quelque chose» peuvent décrire beaucoup de choses, mais les Français n'utilisent pas beaucoup ces mots pour décrire «quelque chose». Au lieu de cela, ils utilisent trois mots magiques.

Oba dva tyto výrazy, jak «chose» tak «quelque chose» dokáží popsat spoustu věcí, Nicméně francouzi tato slova pro popsání «něčeho» příliš nepoužívají. Namísto toho používají tři kouzelná slovíčka.

Avant de vous dire ce que sont les mots, il est important de savoir que ces mots ne sont pas appropriés pour être utilisés dans un langage formel ...

Ještě než Vám prozradím jaká to jsou slovíčka, je ale důležité vědět, že tato slovíčka není vhodné používat ve formální řeči...

Alors, il n'est pas approprié d'utiliser ces mots lorsque vous parlez à votre patron, à un policier ou, par exemple, à un fonctionnaire ... Au contraire, il est très courant d'utiliser ces mots dans des conversations avec des amis, de la famille, des collègues de travail, etc.

Není tedy vhodné tato slova používat, když budete mluvit s Vaším šéfem, policistou anebo například úředníkem... A naopak je velice běžné tato slova používat při rozhovorech s kamarády, s rodinou, s kolegy z práce, apod.

Vous savez maintenant quand utiliser ces mots et quand non. Alors, quels sont les 3 mots magiques qui vous permettent de décrire pratiquement tout en français?

Nyní už víte, kdy tato slova používat a kdy ne. Jaká to tedy jsou ta 3 kouzelná slova, díky kterým můžete ve francouzštině popsat prakticky cokoli?

Le premier est le plus utilisé et c'est «truc»

První z nich, je nejvíce používané a je to «truc»

Le second est un peu moins utilisé et c'est un «machin»

Druhé z nich je o něco méně používané a je to «machin»

Le troisième est le "bidule", qui est rarement utilisé.

Třetí z nich «bidule», které se používá zřídka.

Tout ces trois mots ont une signification similaire, presque identique. Ils décrivent quelque chose que on ne peut pas nommer ou dont on ne se souvient pas du nom correct.

Všechna tato tři slova mají podobný, téměř identický význam. Popisují něco, co neumíme pojmenovat, anebo si na správný název nemůžeme vzpomenout.

Voici quelques exemples de situations dans lesquelles vous pouvez utiliser ces mots:

Několik příkladových situací kde můžete použít tato slova:

Homme travaillant à l'extérieur dans le jardin. Il répare le vélo de sa femme pour qu'ils puissent partir ensemble le week-end dans la nature.

Muž pracuje venku na zahradě. Opravuje manželce kolo, aby si společně mohli vyjet o víkendu na výlet do přírody.

La femme regarde tout. À un moment donné, son mari dit: "Tu peux me passer la clé allen?" et pointant vers une boîte pleine d'outils.

Manželka vše pozoruje. Manžel v jednu chvíli povídá: «Můžeš mi prosím Tě podat imbus?» a ukazuje směrem k bedně plné nářadí.

La femme répond désespérément: "La clé allen, c'est quoi ce truc?" et elle atteint l'outil le plus proche qu'elle voit. "C'est ça le truc?"

Manželka zoufale odpoví: «Imbus, co to má být?» a sáhne po nejbližším nářadí, které vidí. «Je to tahle věc?»

Le mari secoue simplement la tête et dit: «Non, c'est pas ça le truc. Le long truc d'argent, plié en L. C'est ça la clé allen. »

Manžel jen zakroučí hlavou a řekne: «Ne, to není ono. Ta dlouhá stříbrná věc, ohnutá do L. To je imbus.»

La femme retourne à la boîte à outils, attrape le long objet d'argent et dit: "C'est ce machin?" Le mari sourit et répond: "Très bien, passe-le-moi, le machin."

Manželka se vrátí k bedně s nářadím, sáhne po té dlouhé stříbrné věci a povídá: «Je to tohleto?» Manžel se usměje a odpoví: «Výborně, podej mi to/(tu věc).»

La famille part pour un week-end de camping. Maman, papa, deux fils et une fille. Ils plantent une tente, déballet leurs sacs de couchage et sont sur le point d'allumer un feu à la tombée de la nuit. Le plus jeune des fils y crie: "Aïe!"

Rodina odjede kempovat. Máma, táta, dva synové a jedna dcera. Postaví si stan, vybalí spacáky a chystají se rozdělat oheň, jelikož se začíná stmívat. V tom nejmladší syn vykřikne: «Au!»

Maman demande aussitôt: «Qu'est-ce qui t'es arrivé? Pourquoi tu cries? " Le petit fils répond: "Un machin m'a piqué!" Mère demande à nouveau: "Qu'est-ce que t'as piqué?"

Máma se okamžitě ptá: «Co se Ti stalo? Proč křičíš?» Syn odpovídá: «Něco mě štíplo!» Matka se opět ptá: «Co tě štíplo?»

Le petit fils répond: «J'en sais rien, un bidule.. un insect peut être. Qu'est-ce que j'en sais ... »Mère sort un répulsif de son sac à dos et dit:" C'était un moustique, viens je vais mettre de répulsif sur ta peau et tes vêtements pour que les moustiques ne te piquent plus. "

Syn odpoví: «Nevím, něco, nějaký hmyz asi. Co já vím...» Matka vytahuje z batohu repelent a povídá: «To byl komár, pojd' nastříkám ti kůži a oblečení repelentem, aby už tě ty komáři neštípali.»

Comme je l'ai déjà dit, **truc – **machin** - **bidule** ont une signification similaire, donc je pourrais tout simplement utiliser et dire seulement "truc", ou simplement "machin", ou simplement "bidule" dans ces exemples de phrases précédentes.**

*Jak už jsem říkala, **truc** – **machin** – **bidule** mají podobný význam, takže bych v těch předchozích příkladových větách mohla všude klidně jen používat a říkat «**truc**», anebo jen «**machin**», anebo jen «**bidule**».*

Je vous dirai encore une autre situation où un seul de ces mots peut être utilisé. Si vous voulez décrire beaucoup de choses à la fois, vous pouvez les décrire avec le mot «trucs». Quelques exemples:

Řeknu Vám ještě jednu situaci, kdy se použije pouze jedno z těchto slovíček. Pokud chcete popsat hodně věcí najednou, můžete je popsat pomocí slovíčka «trucs». Pár příkladů:

Après les vacances, les enfants retournent en classe. Un par un, le professeur leur demande: "Qu'est-ce que tu as fait pendant les vacances?" Et le premier élève répond: "J'ai fait beaucoup de trucs..."

Po prázdninách se děti vrátí do třídy. Učitelka se jednoho po druhém ptá: «Co jsi dělal o prázdninách?» A první žák odpovídá: «Dělal jsem toho spoustu...»

Maman vient dans la chambre de ses enfants. Il y a beaucoup de choses partout dans la pièce... Maman s'exclame avec colère: «C'est quoi ce bazar?» "Qu'est-ce que ces trucs la?" "Venez ici immédiatement et rangez ces trucs."

Maminka přijde do pokoje svých dětí. Všude po pokoji se válí spousta věcí... Maminka našťvaně zvolá: «Co je tohle za nepořádek?» «Co to tady je?» «Okamžitě pojd'te sem a uklid'te si to.»

Aujourd'hui vous avez appris 3 mots qui peuvent vous sauver dans de nombreuses situations où vous ne pourrez pas vous souvenir comment dire «cette chose / cet objet» en français. Je serai très heureuse si vous m'écrivez dans les commentaires d'autres exemples de phrase ou de situation où ces trois mots pourraient être utilisés.

Dnes jste se naučili 3 slovíčka, která Vás dokáží zachránit v mnoha situacích, kdy si nebudete moct vzpomenout jak se ta věc/objekt řekne francouzsky. Budu moc ráda, když mi do komentářů napíšete nějaké další příklady věty, či situací, kde by se daly tyto tři slova použít.

C'est tout pour aujourd'hui, je vous souhaite une belle semaine et on se verra dans deux semaines

To je pro dnešek všechno, přeji Vám krásný týden a uvidíme se za dva týdny. :)

www.chytrysamouk.com

FB ChytrySamouk

YouTube ChytrySamouk